



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 24. Juli 2012 (25.07)  
(OR. en)**

**12850/1/12  
REV 1**

**OJ/CRP2 28**

**ÜBERARBEITETE FASSUNG NR. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG**

---

für die 2418. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (2. Teil)  
am Mittwoch, den 25. Juli 2012 (10.00 Uhr) in Brüssel

---

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I

2. Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
- Vorabentscheidungsersuchen C-291/12, Schwarz (Vorlegendes Gericht: Verwaltungsgericht Gelsenkirchen – Deutschland)
    - = Gültigkeit von Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004 des Rates vom 13. Dezember 2004 über Normen für Sicherheitsmerkmale und biometrische Daten in von den Mitgliedstaaten ausgestellten Pässen und Reisedokumenten, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 444/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Mai 2009 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004  
12767/12 JUR 418 JAI 540 VISA 153 COMIX 454
3. Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
- Vorabentscheidungsersuchen C-293/12, Digital Rights Ireland (Vorlegendes Gericht: High Court of Ireland – Irland)
    - = Gültigkeit der Richtlinie 2006/24/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über die Vorratsspeicherung von Daten, die bei der Bereitstellung öffentlich zugänglicher elektronischer Kommunikationsdienste oder öffentlicher Kommunikationsnetze erzeugt oder verarbeitet werden, und zur Änderung der Richtlinie 2002/58/EG  
12785/12 JUR 421 DAPIX 93 TELECOM 143 COPEN 180

4. Urteile des Gerichts – "Übereinkommen von Aarhus"
  - Rechtssache T-338/08  
Stichting Natuur en Milieu und Pesticide Action Network Europe gegen Europäische Kommission
  - Rechtssache T-396/09  
Vereniging Milieudéfensie und Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht gegen Europäische Kommission  
12664/1/12 REV 1 JUR 411 ENV 620  
+ COR 1
  
5. Beim Gericht anhängige Rechtssache
  - Rechtssache T-296/12 (The Health Food Manufacturer's Association u.a. gegen Europäische Kommission)
    - = Antrag auf Nichtigerklärung der Verordnung (EU) Nr. 432/2012 der Kommission vom 16. Mai 2012 zur Festlegung einer Liste zulässiger anderer gesundheitsbezogener Angaben über Lebensmittel als Angaben über die Reduzierung eines Krankheitsrisikos sowie die Entwicklung und die Gesundheit von Kindern und des Beschlusses der Kommission vom selben Tag über die Annahme der Liste gesundheitsbezogener Angaben
      - Streithilfe des Rates vor dem Gericht zugunsten der Kommission  
12823/12 JUR 423 DENLEG 70 SAN 178 AGRI 520
  
6. Ernennung des Direktors der Historischen Archive der Europäischen Union
  - Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12773/1/12 REV 1 INF 120
  
9. Vorschlag für eine Richtlinie zur Änderung der Richtlinie 2009/138/EG betreffend die Aufnahme und Ausübung der Versicherungs- und der Rückversicherungstätigkeit (Solvabilität II) hinsichtlich des Zeitpunkts ihrer Umsetzung und Anwendung sowie des Zeitpunkts der Aufhebung bestimmter Richtlinien [**erste Lesung**]
  - Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12629/12 CODEC 1915 EF 174 ECOFIN 710 OC 425
  
10. Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1073/1999 über die Untersuchungen des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF) und zur Aufhebung der Verordnung (Euratom) Nr. 1074/1999 [**erste Lesung**]
  - Stand der Verhandlungen über den Gesetzgebungsakt und Billigung der endgültigen Kompromissfassung  
Dok. 12735/12 SOC 16 FIN 565 CODEC 1936  
+ ADD 1
  
11. Empfehlung für einen Beschluss des Rates mit Richtlinien für die Kommission für die Aushandlung von Änderungen am Übereinkommen über nukleare Sicherheit
  - Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12754/12 ATO 115  
12753/12 ATO 114  
+ COR 1

**RESTREINT UE**  
**RESTREINT UE**

12. (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Unterstützung der Hilfsprogramme für die Stilllegung kerntechnischer Anlagen in Bulgarien, Litauen und der Slowakei durch die Union  
 12757/12 ATO 116 CADREFIN 360  
 10766/1/12 REV 1 ATO 88 CADREFIN 283  
 10771/1/12 REV 1 ATO 89 CADREFIN 286
13. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festlegung der Fangmöglichkeiten für Sardellen im Golf von Biscaya in der Fangsaison 2012/2013  
 – Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
 12655/12 PECHE 283 OC 430  
 12656/12 PECHE 284 OC 431  
 + **COR 1 (fr)**
14. Entwurf eines Beschlusses des Rates betreffend den Beschluss 2012/148/EG zur Einstellung der Konsultationen mit Simbabwe nach Artikel 96 des AKP-EG-Partnerschaftsabkommens  
 – Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
 12768/12 ACP 145 COAFR 232 PESC 970
15. Beschluss EU BAM Rafah/2/2012 des Politischen und Sicherheitspolitischen Komitees über die Verlängerung des Mandats des Leiters der Mission der Europäischen Union zur Unterstützung des Grenzschutzes am Grenzübergang Rafah (EU BAM Rafah) ad interim  
 – Genehmigung der Veröffentlichung im Amtsblatt (\*)  
 12717/12 COPS 274 PESC 957 CIVCOM 295 COSDP 637 RELEX 697  
 JAI 537 PSC DEC 17 COMEM 258 EUBAM RAFAH 25  
 12308/12 COPS 249 PESC 881 CIVCOM 270 COSDP 586 RELEX 648  
 JAI 508 PSC DEC 13 COMEM 234 EUBAM RAFAH 23
16. Vorschläge für Finanzierungsinstrumente im Außenbereich in Rubrik 4 des mehrjährigen Finanzrahmens (2014-2020) [**erste Lesung**]  
 – Fakultative Anhörung des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses und des Ausschusses der Regionen (\*)  
 12762/12 CADREFIN 361 DEVGEN 215 ACP 143 RELEX 709  
 COMAG 83 COHOM 188 COEST 269 COWEB 124  
 ELARG 82 CODEC 1949 FIN 574

(\*) *Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.*

## II

18. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) vom 24. Juli 2012
19. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 20. September 2012
20. Interinstitutionelle Zusammenarbeit im Rahmen des "Pakts für Wachstum und Beschäftigung"
17. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) vom 23. Juli 2012
8. Beschluss der im Ausschuss der Ständigen Vertreter vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union zur Übertragung der Aufgaben im Zusammenhang mit der finanziellen Unterstützung für die Rekapitalisierung von Finanzinstituten auf die Europäischen Finanzaufsichtsbehörden  
12569/1/12 REV 1 ECOFIN 705 UEM 266  
*(übertragen von Teil I)*

– Sonstiges

o

o o

### **Folgender Punkt wird gestrichen:**

#### I

7. (ggf.) Regelung für den Zugang zu Tagungen des Rates und seiner Vorbereitungsorganen  
12780/12 POLGEN 141 CSC 51